

Table of Concordance  
Таблиця відповідності

**Directive 2003/35/EC of the European Parliament and of the Council of 26 May 2003 providing for public participation in respect of the drawing up of certain plans and programmes relating to the environment and amending with regard to public participation and access to justice Council Directives 85/337/EEC and 96/61/EC**

*Name translated into Ukrainian*      **Директива 2003/35/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 26 травня 2003 року про участь громадськості у розробці деяких планів та програм, пов'язаних з довкіллям, і внесення змін до Директив Ради 85/337/ЄЕС та 96/61/ЄС щодо участі громадськості та доступу до правосуддя**

Date Table completed: 14.12.2015

Name of Ukrainian expert(s) completing Table:

Total no. of points if full transposition: <b>20</b>	Total no. of points for current status of transposition: <b>9 (45%)</b>
------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

Brief introduction:

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	<p><b>[Objective</b> The objective of this Directive is to contribute to the implementation of the obligations arising under the Aarhus Convention, in particular by:</p> <p>(a) providing for public participation in respect of the drawing up of certain plans and programmes relating to the environment;</p> <p>(b) improving the public participation and providing for provisions on access to justice within Council Directives 85/337/EEC and 96/61/EC.]</p>	<p><b>Мета</b> Мета цієї Директиви полягає у сприянні виконанню обов'язків, що випливають з Організації Конвенції, зокрема, шляхом:</p> <p>(а) передбачення участі громадськості у розробці деяких планів та програм, що стосуються довкілля;</p> <p>(б) підвищення участі громадськості та передбачення положень щодо доступу до правосуддя в рамках Директив Ради 85/337/ЄЕС та 96/61/ЄС.</p>						
2.1	<p><b>Public participation concerning plans and programmes</b> For the purposes of this Article, 'the public' shall mean one or more natural or legal persons and, in accordance with national legislation or practice, their associations, organizations or groups.</p>	<p><b>Участь громадськості у розробці планів та програм</b> Для цілей цієї статті „громадськість” означає одну або більше фізичну чи юридичну особу, їх об'єднання, організації або групи, які діють згідно з національним законодавством або практикою.</p>	<p>Положення про участь громадськості у прийнятті рішень у сфері охорони довкілля, затверджене наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища</p>	<b>Is lacking</b> <b>Бракує</b>	Проект Закону України «Про оцінку впливу на довкілля» та проект Закону України «Про стратегічну екологічну оцінку»	Доповнити Закон України "Про охорону навколишнього природного середовища" від 25.06.1991 № <a href="#">1264-12</a> та Порядок залучення громадськості до обговорення	Мінприроди <b>2016</b>	<b>3</b>

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
			Україні від 18.12.2003 N 168. (низький статус акту, практично не застосовується)  Застосовується положення Орхуської Конвенції			питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011 р. N 771		
2.2	Member States shall ensure that the public is given early and effective opportunities to participate in the preparation and modification or review of the plans or programmes required to be drawn up under the provisions listed in Annex I. To that end, Member States shall ensure that: (a) the public is informed, whether by public notices or other appropriate means such as electronic media where available, about any proposals for such plans or programmes or for their modification or review and that relevant	Держави-члени забезпечують надання громадськості на ранньому етапі ефективних можливостей брати участь у підготовці і внесенні змін до чи перегляді планів або програм, які необхідно розробити відповідно до положень, наведених у Додатку I. З цією метою держави-члени забезпечують: (a) поінформованість громадськості через офіційні повідомлення або за допомогою інших відповідних засобів, таких як засоби електронного	Закон України "Про охорону навколишнього природного середовища" від 25.06.1991 № <a href="#">1264-12</a> (ст.6)  Порядок залучення громадськості до обговорення питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011	<b>Is part Частково</b>		Внести зміни до ЗУ "Про охорону навколишнього природного середовища" від 25.06.1991 № <a href="#">1264-12</a> ;  Внести доповнення до ЗУ «Про відходи» від 05.03.1998 № 187/98-ВР; ЗУ «Про охорону атмосферного повітря» від	Мінприроди <b>2016</b>	<b>1</b>

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>information about such proposals is made available to the public including inter alia information about the right to participate in decision-making and about the competent authority to which comments or questions may be submitted;</p> <p>(b) the public is entitled to express comments and opinions when all options are open before decisions on the plans and programmes are made;</p> <p>(c) in making those decisions, due account shall be taken of the results of the public participation;</p> <p>(d) having examined the comments and opinions expressed by the public, the competent authority makes reasonable efforts to inform the public about the decisions taken and the reasons and considerations upon which those decisions are based, including information about the public participation process.</p>	<p>зв'язку, у разі їх наявності, про будь-які пропозиції щодо таких планів чи програм, щодо внесення до них змін або їх перегляду, а також доступність громадськості відповідної інформації про такі пропозиції, включаючи, зокрема, інформацію про право брати участь у процесі прийняття рішень, а також про компетентний орган, якому можуть бути направлені коментарі або запитання;</p> <p>(b) надання громадськості права висловлювати пропозиції та зауваження, доки відкриті всі можливості до прийняття рішень щодо планів та програм;</p> <p>(c) належне врахування результатів участі громадськості при прийнятті таких рішень;</p> <p>(d) після розгляду коментарів та зауважень, висловлених громадськістю, – докладання компетентним органом належних зусиль для інформування</p>	р. N 771			<p>16.10.1992 № 2707-XII; Водного кодексу України від 06.06.1995 № 213/95-ВР; ЗУ «Про хімічні джерела струму» від 23.02.2006 року N 3503-IV</p> <p>Доповнити Порядок залучення громадськості до обговорення питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011 р. N 771;</p>		

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
		громадськості про прийняті рішення, а також про підстави та міркування, на яких ґрунтуються ці рішення, включно з інформацією про процес участі громадськості.						
2.3	Member States shall identify the public entitled to participate for the purposes of paragraph 2, including relevant non-governmental organisations meeting any requirements imposed under national law, such as those promoting environmental protection. The detailed arrangements for public participation under this Article shall be determined by the Member States so as to enable the public to prepare and participate effectively. Reasonable time-frames shall be provided allowing sufficient time for each of the different stages of public participation required by this Article.	Держави-члени визначають кола громадськості, що мають право брати участь для цілей частини 2, в тому числі відповідні неурядові організації, як, наприклад, організації, які сприяють охороні довкілля, які відповідають всім вимогам, встановленим національним законодавством. Детальні заходи щодо участі громадськості відповідно до цієї статті визначаються державами-членами таким чином, щоб забезпечити громадськості можливість ефективної підготовки та участі. Необхідно встановити розумні строки, що передбачають достатньо часу для різних стадій участі громадськості, передбачених цією статтею.	Порядок залучення громадськості до обговорення питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011 р. N 771  Також застосовуються положення Орхуської конвенції щодо неурядових організацій в сфері охорони довкілля	<b>In part</b> <b>Частково</b>		Внести зміни до ЗУ "Про охорону навколишнього природного середовища" від 25.06.1991 № <a href="#">1264-12</a> ;  Доповнити Порядок залучення громадськості до обговорення питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011 р.	Мінприроди <b>2016</b>	<b>0</b>

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
						N 771;		
2.4	This Article shall not apply to plans and programmes designed for the sole purpose of serving national defence or taken in case of civil emergencies.	Ця стаття не поширюється на плани та програми, розроблені виключно для цілей національної оборони, або ті, що використовуються в разі надзвичайних ситуацій.		<b>Fully Повністю</b>				<b>5</b>
2.5	[This Article shall not apply to plans and programmes set out in Annex I for which a public participation procedure is carried out under Directive 2001/42/EC of the European Parliament and of the Council of 27 June 2001 on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment or under Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy (4).]	Ця стаття не поширюється на плани та програми, наведені у Додатку I, процедура участі громадськості у яких здійснюється відповідно до Директиви 2001/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 27 червня 2001 року про оцінку впливу деяких планів та програм на довкілля <sup>(1)</sup> або відповідно до Директиви 2000/60/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 23 жовтня 2000 року, що створює організаційні рамки для дій Спільноти у сфері водної політики <sup>(2)</sup> .	Див. також таблиці по Директивам 2001/42/ЄС та 2000/60/ЄС					
3.1	<b>Amendment of Directive 85/337/EEC</b>	<b>Внесення змін до Директиви 85/337/ЄС</b>						

<sup>(1)</sup> OB L 197, 21.7.2001, С. 30.

<sup>(2)</sup> OB L 327, 22.12.2000, С. 1. Директива з останніми змінами, внесеними Рішенням № 2455/2001/ЄС (OB L 331, 15.12.2001, С 1).

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>Directive 85/337/EEC is hereby amended as follows:</p> <p>1. in Article 1(2), the following definitions shall be added:</p> <p>“the public” means: one or more natural or legal persons and, in accordance with national legislation or practice, their associations, organisations or groups;</p> <p>“the public concerned” means: the public affected or likely to be affected by, or having an interest in, the environmental decision-making procedures referred to in Article 2(2); for the purposes of this definition, non-governmental organisations promoting environmental protection and meeting any requirements under national law shall be deemed to have an interest;’</p>	<p>До Директиви 85/337/ЄС вносяться наступні зміни:</p> <p>1. Частина 2 статті 1 доповнюється наступними означеннями:</p> <p>“громадськість” означає: одну або більше фізичну чи юридичну особу, їх об’єднання, організації або групи, які діють згідно з національним законодавством або практикою;</p> <p>“зацікавлена громадськість” означає: громадськість, на яку справляє або може справити вплив процес прийняття рішень з питань, що стосуються довкілля, або яка має зацікавленість в цьому процесі; для цілей цього означення неурядові організації, які сприяють охороні довкілля та відповідають вимогам національного законодавства, вважаються такими, що мають зацікавленість.</p>						
3.2	<p>in Article 1, paragraph 4 shall be replaced by the following:</p> <p>‘4. Member States may decide,</p>	<p>Частина 4 статті 1 викладається в наступній редакції:</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	on a case-by-case basis if so provided under national law, not to apply this Directive to projects serving national defence purposes, if they deem that such application would have an adverse effect on these purposes.’;	’4. Держави-члени можуть приймати рішення, якщо це передбачено національним законодавством, в кожному окремому випадку не застосовувати положення цієї Директиви до проектів, , що слугують цілям національної оборони, якщо вони вважають, що таке застосування може зашкодити цим цілям.’;						
3.3	in Article 2(3), points (a) and (b) shall be replaced by the following: ‘(a) consider whether another form of assessment would be appropriate; (b) make available to the public concerned the information obtained under other forms of assessment referred to in point (a), the information relating to the exemption decision and the reasons for granting it.’;	пункти (a) і (b) частини 3 статі 2 викладаються у наступній редакції: ’(a) перевіряти відповідність іншої форми оцінки; (b) надавати зацікавленій громадськості інформацію, отриману за допомогою інших форм оцінки, зазначених у пункті (a), інформацію, що стосується рішення про виключення та підстав для такого виключення.’;						
3.4	in Article 6, paragraphs 2 and 3 shall be replaced by the following paragraphs: ‘2. The public shall be informed, whether by public	Частини 2 і 3 статі 6 викладаються у наступній редакції: ’2. Громадськість інформується через офіційні						



Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>notices or other appropriate means such as electronic media where available, of the following matters early in the environmental decision-making procedures referred to in Article 2(2) and, at the latest, as soon as information can reasonably be provided:</p> <p>(a) the request for development consent;</p> <p>(b) the fact that the project is subject to an environmental impact assessment procedure and, where relevant, the fact that Article 7 applies;</p> <p>(c) details of the competent authorities responsible for taking the decision, those from which relevant information can be obtained, those to which comments or questions can be submitted, and details of the time schedule for transmitting comments or questions;</p> <p>(d) the nature of possible decisions or, where there is one, the draft decision;</p> <p>(e) an indication of the availability of the information gathered pursuant to Article 5;</p> <p>(f) an indication of the times</p>	<p>повідомлення або за допомогою інших відповідних засобів, таких як засоби електронного зв'язку, у разі їх наявності, на ранньому етапі процесу прийняття рішень щодо довкілля, зазначених у частині 2 статті 2, і найпізніше, – як тільки надання такої інформації стане можливим, про:</p> <p>(a) звернення щодо схвалення розробки;</p> <p>(b) той факт, що проект підлягає процедурі оцінки його впливу на довкілля, і в разі потреби, той факт, що застосовується стаття 7;</p> <p>(c) дані компетентних органів, відповідальних за прийняття рішень, які можуть надати відповідну інформацію, до яких можуть надсилатися зауваження чи запитання, а також про строки подання зауважень і запитань;</p> <p>(d) характер можливих рішень або проект рішення, якщо він є;</p> <p>(e) наявність інформації,</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>and places where and means by which the relevant information will be made available;</p> <p>(g) details of the arrangements for public participation made pursuant to paragraph 5 of this Article.</p> <p>3. Member States shall ensure that, within reasonable time-frames, the following is made available to the public concerned:</p> <p>(a) any information gathered pursuant to Article 5;</p> <p>(b) in accordance with national legislation, the main reports and advice issued to the competent authority or authorities at the time when the public concerned is informed in accordance with paragraph 2 of this Article;</p> <p>(c) in accordance with the provisions of Directive 2003/4/EC of the European Parliament and of the Council of 28 January 2003 on public access to environmental information (*), information other than that referred to in paragraph 2 of this Article which is relevant</p>	<p>зібраної відповідно до статті 5;</p> <p>(f) час, місце та спосіб надання відповідної інформації;</p> <p>(g) дані щодо заходів для участі громадськості, вжитих відповідно до частини 5 цієї статті.</p> <p>3. Держави-члени забезпечують надання зацікавленій громадськості впродовж розумних строків.</p> <p>(a) будь-якої інформації, зібраної відповідно до статті 5;</p> <p>(b) відповідно до національного законодавства – основних звітів та рекомендацій, що надаються компетентному органу чи органам в період, коли зацікавлена громадськість поінформована відповідно до частини 2 цієї статті;</p> <p>(c) відповідно до положень Директиви 2003/4/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 28 січня 2003 року про доступ громадськості до інформації</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>for the decision in accordance with Article 8 and which only becomes available after the time the public concerned was informed in accordance with paragraph 2 of this Article.</p> <p>4. The public concerned shall be given early and effective opportunities to participate in the environmental decisionmaking procedures referred to in Article 2(2) and shall, for that purpose, be entitled to express comments and opinions when all options are open to the competent authority or authorities before the decision on the request for development consent is taken.</p> <p>5. The detailed arrangements for informing the public (for example by bill posting within a certain radius or publication in local newspapers) and for consulting the public concerned (for example by written submissions or by way of a public inquiry) shall be determined by the Member States.</p>	<p>щодо стану довкілля (*) – інформації, іншої, ніж та, що зазначена у частині 2 цієї статті, яка має значення для рішення згідно зі статтею 8 і яка стане доступною лише після того, як зацікавлену громадськість буде поінформовано відповідно до частини 2 цієї статті.</p> <p>4. Зацікавленій громадськості на ранньому етапі надаються ефективні можливості брати участь у процесах прийняття рішень, що стосуються довкілля, зазначених у частині 2 статті 2, і для цього їй надається право висловлювати пропозиції та зауваження, коли для компетентного органу чи органів відкриті всі можливості до прийняття рішення стосовно схвалення розробки.</p> <p>5. Деталі процедури інформування громадськості (наприклад, через розповсюдження у певному радіусі оголошень або через публікації у місцевих газетах) та проведення</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальні й(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	6. Reasonable time-frames for the different phases shall be provided, allowing sufficient time for informing the public and for the public concerned to prepare and participate effectively in environmental decision-making subject to the provisions of this Article. (* ) OJ L 41, 14.2.2003, p. 26.’	консультацій з зацікавленою громадськістю (наприклад, шляхом подання письмових зауважень або шляхом громадського опитування) визначаються державами-членами. 6. Для різних стадій встановлюється розумні строки, що передбачають достатньо часу для інформування громадськості, підготовки зацікавленої громадськості та ефективної участі у процесі прийняття рішень, що стосуються довкілля, з дотриманням положень цієї статті. (* ) ОВ L 41, 14.2.2003, С. 26.’						
3.5	Article 7 shall be amended as follows: (a) paragraphs 1 and 2 shall be replaced by the following: ‘1. Where a Member State is aware that a project is likely to have significant effects on the environment in another Member State or where a Member State likely to be significantly affected so	До статті 7 вносяться наступні зміни: (a) Частина 1 та 2 викладаються у наступній редакції: ‘1. У разі, коли держава-член встановить, що проект може суттєво вплинути на довкілля в іншій державі-члені, або у разі висунення відповідної вимоги						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальні й(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>requests, the Member State in whose territory the project is intended to be carried out shall send to the affected Member State as soon as possible and no later than when informing its own public, <i>inter alia</i>:</p> <p>(a) a description of the project, together with any available information on its possible transboundary impact;</p> <p>(b) information on the nature of the decision which may be taken, and shall give the other Member State a reasonable time in which to indicate whether it wishes to participate in the environmental decision-making procedures referred to in Article 2(2), and may include the information referred to in paragraph 2 of this Article.</p> <p>2. If a Member State which receives information pursuant to paragraph 1 indicates that it intends to participate in the environmental decision-making procedures referred to in Article 2(2), the Member State in whose territory the project is intended to be</p>	<p>державою-членом, яка може зазнати такого суттєвого впливу, держава-член, на території якої заплановано здійснення проекту, надсилає державі-члену, якої це стосується, якомога швидше і не пізніше моменту інформування власної громадськості, зокрема:</p> <p>(a) опис проекту разом з будь-якою наявною інформацією щодо його можливого транскордонного впливу;</p> <p>(b) інформацію щодо характеру рішення, яке може бути прийнято, і надає іншій державі-члену розумний строк для повідомлення про її бажання взяти участь у процесах прийняття рішень, що стосуються довкілля, зазначених у частині 2 статті 2, а також може включати інформацію, наведену у частині 2 цієї статті.</p> <p>2. Якщо держава-член після отримання інформації відповідно до частини 2 повідомить про своє</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>carried out shall, if it has not already done so, send to the affected Member State the information required to be given pursuant to Article 6(2) and made available pursuant to Article 6(3)(a) and (b).’ (b) paragraph 5 shall be replaced by the following: ‘5. The detailed arrangements for implementing this Article may be determined by the Member States concerned and shall be such as to enable the public concerned in the territory of the affected Member State to participate effectively in the environmental decisionmaking procedures referred to in Article 2(2) for the project.’</p>	<p>бажання взяти участь у процесах прийняття рішень, що стосуються довкілля, зазначених у частині 2 статті 2, держава-член, на території якої заплановано здійснення проекту, надсилає, якщо вона цього ще зробила, відповідній державі-члену інформацію, надання якої передбачено частиною 2 статті 6, а оприлюднення – пунктами (a) і (b) частини 3 статті 6. (b) частина викладається у наступній редакції: ‘5. Детальний порядок імплементації цієї статті може встановлюватися відповідними держава-членами; він повинен бути розроблений таким чином, щоб надати зацікавленій громадськості на території держави-члена, якої це стосується, можливість ефективно брати участь у процесах прийняття рішень, пов’язаних з довкіллям, зазначених у частині 2 статті 2, стосовно проекту.’</p>						
3.6	Article 9 shall be amended as	До статті 9 вносяться						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>follows:</p> <p>(a) Paragraph 1 shall be replaced by the following:  ‘1. When a decision to grant or refuse development consent has been taken, the competent authority or authorities shall inform the public thereof in accordance with the appropriate procedures and shall make available to the public the following information:  — the content of the decision and any conditions attached thereto,  — having examined the concerns and opinions expressed by the public concerned, the main reasons and considerations on which the decision is based, including information about the public participation process,  — a description, where necessary, of the main measures to avoid, reduce and, if possible, offset the major adverse effects.’</p> <p>(b) Paragraph 2 shall be replaced by the following:  ‘2. The competent authority or</p>	<p>наступні зміни:</p> <p>(a) Частина 1 викладається у наступній редакції:  ‘1. Після прийняття рішення щодо надання або відмови у наданні згоди стосовно розробки проекту компетентний(-і) орган чи органи інформують про це громадськість у встановленому порядку і надають громадськості таку інформацію:  - зміст рішення та пов’язані з ним застереження,  - розглянувши пропозиції та зауваження, висловлені зацікавленою громадськістю, – основні мотиви та міркування, на яких ґрунтується рішення, в тому числі інформацію щодо процесу участі громадськості,  - опис, у разі потреби, основних заходів для уникнення, зменшення чи, якщо це можливо, нейтралізації значних негативних впливів.’</p> <p>(b) Частина 2 викладається у наступній редакції:</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	authorities shall inform any Member State which has been consulted pursuant to Article 7, forwarding to it the information referred to in paragraph 1 of this Article. The consulted Member States shall ensure that that information is made available in an appropriate manner to the public concerned in their own territory.’;	‘2. Компетентний(-і) орган чи органи інформують кожну державу-члена, з якою було проведено консультації відповідно до статті 7, надаючи їй інформацію, зазначену у частині 1 цієї статті. Держава-член, з якою проведено консультацію, забезпечує надання такої інформації у встановленому порядку зацікавленій громадськості на її території.’;						
3.7	the following Article shall be inserted: ‘Article 10a Member States shall ensure that, in accordance with the relevant national legal system, members of the public concerned: (a) having a sufficient interest, or alternatively, (b) maintaining the impairment of a right, where administrative procedural law of a Member State requires this as a precondition, have access to a review procedure before a court of law or another independent and impartial	Додаються наступні статті: ‘Стаття 10a Держави-члени в рамках своїх національних правових систем забезпечують представникам зацікавленої громадськості: (a) які проявляють достатню зацікавленість або (b) які вважають, що мало місце порушення їх права, коли це зумовлено нормами адміністративно-процесуального права держави-члена, доступ до процедури перегляду в суді або в іншому незалежному						



Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>body established by law to challenge the substantive or procedural legality of decisions, acts or omissions subject to the public participation provisions of this Directive. Member States shall determine at what stage the decisions, acts or omissions may be challenged. What constitutes a sufficient interest and impairment of a right shall be determined by the Member States, consistently with the objective of giving the public concerned wide access to justice. To this end, the interest of any nongovernmental organisation meeting the requirements referred to in Article 1(2), shall be deemed sufficient for the purpose of subparagraph (a) of this Article. Such organisations shall also be deemed to have rights capable of being impaired for the purpose of subparagraph (b) of this Article. The provisions of this Article shall not exclude the</p>	<p>та неупередженому органі, заснованому згідно з законом з метою оскарження рішень, дій чи бездіяльності з матеріально-правових чи процесуально-правих підстав, за умов дотриманням положень щодо участі громадськості, передбачених цією Директивою. Держави-члени визначають, на якій стадії можуть бути оскаржені рішення, дії чи бездіяльність. Держави-члени визначають, що становить суттєвий інтерес та порушення права відповідно до цілі надання зацікавленій громадськості широкого доступу до правосуддя. З цією метою зацікавленість будь-якої неурядової організації, що відповідає вимогам, зазначеним у частині 2 статті 1, вважається достатньою для цілей пункту (а) цієї статті. Такі організації також мають право заявляти про порушення своїх прав для</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>possibility of a preliminary review procedure before an administrative authority and shall not affect the requirement of exhaustion of administrative review procedures prior to recourse to judicial review procedures, where such a requirement exists under national law.</p> <p>Any such procedure shall be fair, equitable, timely and not prohibitively expensive.</p> <p>In order to further the effectiveness of the provisions of this article, Member States shall ensure that practical information is made available to the public on access to administrative and judicial review procedures.’;</p>	<p>цілей пункту (b) цієї статті. Положення цієї статті не виключають можливості використання процедури попереднього перегляду адміністративним органом і не впливають на вимогу щодо вичерпання процедур адміністративного перегляду перед зверненням до процедур судового перегляду, якщо така вимога передбачена національним законодавством.</p> <p>Кожна з таких процедур повинна бути об’єктивною, неупередженою, справедливою, своєчасною та не надто кошовною.</p> <p>З метою підвищення ефективності положень цієї статті держави-члени забезпечують надання громадськості практичної інформації щодо доступу до процедур адміністративного та судового перегляду.’</p>						
3.8	<p>in Annex I, the following point shall be added: ‘22. Any change to or extension of projects listed in this Annex where such a</p>	<p>Додаток I доповнюється наступними положеннями: ‘22. Будь-які зміни чи доповнення до проектів, наведених у цьому Додатку,</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	change or extension in itself meets the thresholds, if any, set out in this Annex.’;	коли такі зміни або доповнення відповідають пороговим величинам, якщо такі існують, встановленим у цьому Додатку.’						
3.9	in Annex II, No 13, first indent, the following shall be added at the end: ‘(change or extension not included in Annex I)’.	У Додатку II, № 13 абзац перший доповнюється в кінці таким положенням: ‘(зміна чи доповнення, не включені до Додатку I)’						
4.1	<p><b>Amendment of Directive 96/61/EC</b>          Directive 96/61/EC is hereby amended as follows:          Article 2 shall be amended as follows:          (a) the following sentence shall be added to point 10(b):          ‘For the purposes of this definition, any change to or extension of an operation shall be deemed to be substantial if the change or extension in itself meets the thresholds, if any, set out in Annex I’.          (b) the following points shall be added ‘13. “the public” shall mean one or more natural or legal persons and, in accordance with national legislation or practice, their</p>	<p><b>Внесення змін до Директиви 96/61/ЄС</b>          До Директиви 96/61/ЄС вносяться наступні зміни:          До статті 2 вносяться наступні зміни:          (a) пункт (b) частини 10 доповнюється таким реченням:          ‘Для цілей цього означення будь-яка зміна або розширення діяльності вважається суттєвою(-им), якщо така зміна чи таке розширення сама(-е) по собі сягає порогових показників, якщо вони існують, встановлених у Додатку I.’          (b) додаються наступні пункти:          ‘13 “громадськість” означає:</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальні й(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	associations, organisations or groups; 14. “the public concerned” shall mean the public affected or likely to be affected by, or having an interest in, the taking of a decision on the issuing or the updating of a permit or of permit conditions; for the purposes of this definition, nongovernmental organisations promoting environmental protection and meeting any requirements under national law shall be deemed to have an interest.	одну або більше фізичну чи юридичну особу, їх об'єднання, організації або групи, які діють згідно з національним законодавством або практикою; 14 “зацікавлена громадськість” означає: громадськість, на яку справляє або може справити вплив процес прийняття рішень з питань, що стосуються довкілля, або яка має зацікавленість в цьому процесі; для цілей цього означення неурядові організації, які сприяють охороні довкілля та відповідають вимогам національного законодавства, вважаються такими, що мають зацікавленість.						
4.2	in Article 6(1), first subparagraph, the following indent shall be added ‘— the main alternatives, if any, studied by the applicant in outline’	Перший пункт частини 1 статті 6 доповнюється наступним абзацом: - основні альтернативи, якщо вони існують, схематично розглянені заявником;						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
4.3	<p>Article 15 shall be amended as follows:</p> <p>(a) paragraph 1 shall be replaced by the following:</p> <p>‘1. Member States shall ensure that the public concerned are given early and effective opportunities to participate in the procedure for:</p> <p>— issuing a permit for new installations,</p> <p>— issuing a permit for any substantial change in the operation of an installation,</p> <p>— updating of a permit or permit conditions for an installation in accordance with Article 13, paragraph 2, first indent.</p> <p>The procedure set out in Annex V shall apply for the purposes of such participation.’;</p> <p>(b) the following paragraph shall be added:</p> <p>‘5. When a decision has been taken, the competent authority shall inform the public in accordance with the appropriate procedures and shall make available to the public the following</p>	<p>До статті 15 вносяться наступні зміни:</p> <p>(a) частина 1 викладається у наступній редакції:</p> <p>‘1. Держави-члени забезпечують надання зацікавленій громадськості на ранньому етапі ефективних можливостей брати участь у процедурі:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- видачі дозволу для нових інсталяцій,</li> <li>- видачі дозволу для внесення будь-якої суттєвої зміни у функціонування інсталяції;</li> <li>- продовження дії дозволу чи умов дозволу щодо інсталяції відповідно до першого абзацу частини 2 статті 13.</li> </ul> <p>Процедура, встановлена у Додатку V, застосовується для цілей такої участі.’;</p> <p>(b) Додається наступна частина:</p> <p>‘5. Після прийняття рішення компетентний орган інформує громадськість у встановленому порядку і надає громадськості наступну інформацію:</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	information: (a) the content of the decision, including a copy of the permit and of any conditions and any subsequent updates; and (b) having examined the concerns and opinions expressed by the public concerned, the reasons and considerations on which the decision is based, including information on the public participation process.’;	(a) зміст рішення, в тому числі копію дозволу, будь-яких умов і подальшої продовження його дії; та; (b) розглянувши скарги та пропозиції, висловлені зацікавленою громадськістю, – підстави та міркування, на яких ґрунтується рішення, включаючи інформацію щодо процесу участі громадськості.’.						
4.4	the following Article shall be inserted: <i>‘Article 15a</i> <b>Access to justice</b> Member States shall ensure that, in accordance with the relevant national legal system, members of the public concerned: (a) having a sufficient interest, or alternatively, (b) maintaining the impairment of a right, where administrative procedural law of a Member State requires this as a precondition; have access to a review procedure before a court of law or another independent and	додається наступна стаття: <i>‘Стаття 15a</i> <b>Доступ до правосуддя</b> Держави-члени в рамках своїх національних правових систем забезпечують представникам зацікавленої громадськості: (a) які проявляють достатню зацікавленість або; (b) які вважають, що мало місце порушення їх права, коли це зумовлено нормами адміністративно-процесуального права держави-члена доступ до процедури перегляду в суді або в іншому незалежному та неупередженому органі,						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>impartial body established by law to challenge the substantive or procedural legality of decisions, acts or omissions subject to the public participation provisions of this Directive.</p> <p>Member States shall determine at what stage the decisions, acts or omissions may be challenged.</p> <p>What constitutes a sufficient interest and impairment of a right shall be determined by the Member States, consistently with the objective of giving the public concerned wide access to justice. To this end, the interest of any nongovernmental organisation meeting the requirements referred to in Article 2(14) shall be deemed sufficient for the purpose of subparagraph (a) of this Article. Such organisations shall also be deemed to have rights capable of being impaired for the purpose of subparagraph (b) of this Article.</p> <p>The provisions of this Article shall not exclude the</p>	<p>заснованому згідно з законом з метою оскарження рішень, дій чи бездіяльності з матеріально-правових чи процесуально-правих підстав, за умов дотримання положень щодо участі громадськості, передбачених цією Директивою.</p> <p>Держави-члени визначають, на якій стадії можуть бути оскаржені рішення, дії чи бездіяльність.</p> <p>Держави-члени визначають, що становить суттєвий інтерес та порушення права відповідно до цілі надання зацікавленій громадськості широкого доступу до правосуддя. З цією метою зацікавленість будь-якої неурядової організації, що відповідає вимогам, зазначеним у частині 2 статті 1, вважається достатньою для цілей пункту (а) цієї статті. Такі організації також мають право заявляти про порушення своїх прав для цілей пункту (б) цієї статті.</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальні й(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>possibility of a preliminary review procedure before an administrative authority and shall not affect the requirement of exhaustion of administrative review procedures prior to recourse to judicial review procedures, where such a requirement exists under national law.</p> <p>Any such procedure shall be fair, equitable, timely and not prohibitively expensive.</p> <p>In order to further the effectiveness of the provisions of this Article, Member States shall ensure that practical information is made available to the public on access to administrative and judicial review procedures.’;</p>	<p>Положення цієї статті не виключають можливості використання процедури попереднього перегляду адміністративним органом і не впливають на вимогу щодо вичерпання процедур адміністративного перегляду перед зверненням до процедур судового перегляду, якщо така вимога передбачена національним законодавством.</p> <p>Кожна з таких процедур повинна бути об’єктивною, неупередженою, справедливою, своєчасною та не надто коштовною.</p> <p>З метою підвищення ефективності положень цієї статті держави-члени забезпечують надання громадськості практичної інформації щодо доступу до процедур адміністративного та судового перегляду.’.</p>						
4.5	<p>Article 17 shall be amended as follows:</p> <p>(a) paragraph 1 shall be replaced by the following:</p> <p>‘1. Where a Member State is aware that the operation of an</p>	<p>До статті 17 вносяться наступні зміни:</p> <p>(а) частина 1 викладається у наступній редакції:</p> <p>‘1. У разі, коли держава-член встановить, що</p>						



Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	<p>installation is likely to have significant negative effects on the environment of another Member State, or where a Member State likely to be significantly affected so requests, the Member State in whose territory the application for a permit pursuant to Article 4 or Article 12(2) was submitted shall forward to the other Member State any information required to be given or made available pursuant to Annex V at the same time as it makes it available to its own nationals. Such information shall serve as a basis for any consultations necessary in the framework of the bilateral relations between the two Member States on a reciprocal and equivalent basis.’;</p> <p>(b) the following paragraphs shall be added:  ‘3. The results of any consultations pursuant to paragraphs 1 and 2 must be taken into consideration when the competent authority reaches a decision on the</p>	<p>функціонування інсталяції може мати суттєвий негативний вплив на довкілля в іншій державі-члені, або у разі висунення відповідної вимоги державою-членом, яка може зазнати такого суттєвого впливу, держава-член, на території якої подано клопотання про видачу дозволу відповідно до статті 4 або частини 2 статті 12, передає іншій державі-членові будь-яку інформацію, що відповідно до Додатку V вимагається чи надається одночасно з її наданням власним громадянам. Така інформація виступає підставою для будь-яких консультацій, необхідних у рамках двосторонніх відносин між двома державами-членами на основі взаємності та еквівалентності.’;</p> <p>(а) додаються наступні частини:  ‘3. Результати будь-яких консультацій, проведених</p>						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	application. 4. The competent authority shall inform any Member State, which has been consulted pursuant to paragraph 1, of the decision reached on the application and shall forward to it the information referred to in Article 15(5). That Member State shall take the measures necessary to ensure that that information is made available in an appropriate manner to the public concerned in its own territory.?’;	відповідно до частин 1 і 2, повинні враховуватись при прийнятті компетентним органом рішення щодо застосування. 4. Компетентний орган інформує кожну з держав-членів, з якою було проведено консультацію відповідно до частини 1, про прийняте рішення щодо застосування і передає їй інформацію, зазначену у частині 5 статті 15. Ця держава-член вживає заходи, необхідні для забезпечення надання інформації у встановленому порядку зацікавленій громадськості на її території.’.						
4.6	an Annex V shall be added, as set out in Annex II to this Directive.	Додаток V доповнюється в порядку, визначеному у Додатку II до цієї Директиви.						
5	<b>Reporting and review</b> By 25 June 2009, the Commission shall send a report on the application and effectiveness of this Directive to the European Parliament and	<b>Звіти та перегляд</b> До 25 червня 2009 року Комісія надає Європейському Парламенту та Раді звіт щодо застосування та						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	to the Council. With a view to further integrating environmental protection requirements, in accordance with Article 6 of the Treaty, and taking into account the experience acquired in the application of this Directive in the Member States, such a report will be accompanied by proposals for amendment of this Directive, if appropriate. In particular, the Commission will consider the possibility of extending the scope of this Directive to other plans and programmes relating to the environment.	ефективності цієї Директиви. Зважаючи на подальшу інтеграцію вимог щодо охорони довкілля відповідно до статті 6 Договору та враховуючи набутий досвід застосування цієї Директиви у державах-членах, такий звіт супроводжується пропозиціями щодо внесення, у разі потреби, змін до цієї Директиви. Зокрема, Комісія розглядає можливість поширення дії цієї Директиви на інші плани та програми, що стосуються довкілля.						
6	<b>Implementation</b> Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by 25 June 2005 at the latest. They shall forthwith inform the Commission thereof. When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such a	<b>Імплементация</b> Держави-члени ухвалюють необхідні закони, підзаконні акти та адміністративні положення для виконання цієї Директиви не пізніше 25 червня 2005 року та повідомляють про це Комісію. Якщо держави-члени ухвалюють такі положення, то вони повинні містити посилання на цю Директиву або супроводжуватись						

Article of the EU Directive / Стаття Директиви ЄС	Text of the provision or obligation in English / Текст англійською	Translation into Ukrainian / Переклад українською	National legislation of Ukraine / Законодавство України	Level of correspondence / Рівень відповідності	Draft legislation / Проекти законодавства	Identification of changes needed to Ukrainian legislation / Потреба у змінах законодавства України	Responsible institution(s) and timetable for transposition / Відповідальний(ні) орган(и) та термін транспозиції	Scoring / Оцінка
	reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States.	даним посиланням у разі їхньої офіційної публікації. Методи розробки зазначеного посилання визначаються державами-членами.						
7	<b>Entry into force</b> This Directive shall enter into force on the day of its publication in the <i>Official Journal of the European Union</i> .	<b>Набрання чинності</b> Ця Директива набирає чинності у день її публікації в <i>Офіційному віснику Європейського Союзу</i> .						
Art.8	<b>Addressees</b> This Directive is addressed to the Member States.	<b>Адресати</b> Цю Директиву адресовано державам-членам.						

- ЗУ "Про охорону навколишнього природного середовища" від 25.06.1991 № [1264-12](#);
- ЗУ «Про відходи» від 05.03.1998 № 187/98-ВР;
- ЗУ «Про охорону атмосферного повітря» від 16.10.1992 № 2707-XII;
- ЗУ «Про хімічні джерела струму» від 23.02.2006 року N 3503-IV
- Водний кодекс України від 06.06.1995 № 213/95-ВР
- Порядок залучення громадськості до обговорення питань щодо прийняття рішень, які можуть впливати на стан довкілля, затверджене Постановою КМУ від 29 червня 2011 р. N 771
- Положення про участь громадськості у прийнятті рішень у сфері охорони довкілля, затверджене наказом Міністерства охорони навколишнього природного середовища України від 18.12.2003 N 168.